Legally responsible person

Producer
Artsana S.p.A.
Saldarini Catelli 1
Grandate
22070
info@chicco-service.pl
48221100847

EN: Product identified by EAN number 8058664070039
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8058664070039
jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 8058664070039
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifié par le numéro EAN 8058664070039
est soumis aux informations de sécurité suivantes:
NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8058664070039
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8058664070039
är föremål för följande säkerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8058664070039
è soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PRZYSZŁYCH KONSULTACJI. DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA. OSTRZEŻENIE! ? Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. ? Ciągłe i przedłużone ssanie płynów spowoduje próchnicę. ? Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem. ? Przed każdym użyciem obejrzeć kubek i wszystkie jego elementy, aby sprawdzić ich stan, tzn. brak pęknięć lub ostrych krawędzi. Skontrolować ustnik i wymienić w przypadku pierwszych oznak zużycia lub uszkodzenia. ? Upewnić się, że dziecko nie biega i nie bawi się trzymając produkt w ręce lub w ustach, aby zapobiec wypadkom. ? Używać tylko oryginalnych komponentów i elementów zamiennych linii Kubki Chicco. Wszystkie elementy kubków Chicco można stosować wymiennie pomiędzy sobą. ? Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. ? Nie pozostawiać produktu narażonego na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła ani też w roztworach dezynfekujących przez dłuższy czas niż zalecany, gdyż mogłoby to wpłynąć na trwałość produktu/uszkodzić go. Sposób użycia Przygotowanie i użycie: ? Tylko przed pierwszym użyciem zdemontować wszystkie elementy i wygotować je przez 5 minut. Aby zagwarantować maksymalną

higienę: ? Włożyć silikonowy zaworek przy ustniku w odpowiednie gniazdo, jak na ilustracji (rys. A). Docisnąć do końca i sprawdzić jego prawidłowe połączenie, odnosząc się do ilustracji dotyczących montażu zaworka. ? Wlać płyn do kubka, nie przekraczać poziomu szyjki butelki. ? Do kubka wlewać tylko płynny pokarm. Zbyt gęste płyny lub niefiltrowane soki mogą zatkać ustnik oraz zaworek, utrudniając ssanie. Nie wlewać napojów gazowanych. Nie używać do zbyt długiego przechowywania pokarmu. Intensywna barwa napoju (np. herbata, soki owocowe) może wpłynąć na kolor produktu. ? Przykręcić i dokręcić do samego końca nakrętkę z ustnikiem. Kubek jest kompatybilny z uchwytami innych kubków Chicco, sprzedawanymi z innymi modelami. ? Ssąc, dziecko uruchamia zaworek niekapek, umożliwiając wypłynięcie płynu. Kubek może być używany także bez zaworka, aby umożliwić dziecku naukę moderowania przepływu płynu, zgodnie z zaleceniami lekarzy pediatrów. Bez zaworka kubek nie spełnia już funkcji niekapka. ? Aby zapewnić poprawne działanie produktu i zapobiec wylewaniu się płynów, przed użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone, odnosząc się do ilustracji. ? Podczas transportu kubek powinien zawsze znajdować się w pozycji pionowej, z nałożoną osłonką. ? Możliwe jest podgrzewanie płynów w kuchence mikrofalowej, ustawiając moc na 800 W i czas na 3 minuty. Umieścić produkt tylko po wcześniejszym zdjęciu nakrętki z ustnikiem i uchwytów: ryzyko wybuchu. W przypadku korzystania z kuchenki mikrofalowej z grillem upewnić się, że grill jest wyłączony. Zachować szczególną czujność w przypadku podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Dokładnie wymieszać podgrzany posiłek, aby zapewnić jednolite rozprowadzenie ciepła, a następnie sprawdzić temperaturę przed podaniem posiłku. ? Nie podgrzewać produktu w tradycyjnych piekarnikach, na płytach grzewczych lub na wolnym ogniu. ? Umyć i dokładnie osuszyć produkt i jego elementy zaraz po użyciu. Czyszczenie: ? Wszystkie elementy myć ręcznie w ciepłej wodzie, używając zwykłego płynu do mycia naczyń, zwracając uwagę, aby usunąć ewentualne pozostałości podanego napoju. ? Nie używać agresywnych środków czyszczących. Nie używać sztywnych przyborów do mycia ustnika i zaworka. ? Wszystkie elementy można myć także w zmywarce, wybierając program do delikatnych naczyń. Bardziej intensywny program myjący, może przyspieszyć zużycie się wyrobu. Po każdym myciu zawsze obficie wypłukać wszystkie elementy. ? Produkt można dezynfekować na zimno - stosując roztwory dezynfekujące, lub na ciepło w odpowiednich urządzeniach. Nie gotować po pierwszym użyciu. ? Po myciu osuszyć dokładnie wszystkie elementy i przechowywać je niezłożone w suchym i czystym miejscu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem słońca i źródeł ciepła. ? Umyć przed każdym użyciem.

READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. FOR THE SAFETY AND HEALTH OF YOUR CHILD. WARNING! ? Always use the product under adult supervision. ? Continuous and prolonged sucking of liquids will cause tooth decay. ? Always check the temperature of the food before feeding. ? Before each use, inspect the cup and all its components to ensure they are in good condition, i.e., no cracks or sharp edges. Inspect the spout and replace it at the first sign of wear or damage. ? Ensure that the child does not run or play while holding the product in their hand or mouth to prevent accidents. ? Use only original Chicco components and spare parts. All Chicco cup components are interchangeable. ? Store all

parts out of reach of children.Do not expose the product to direct sunlight, heat, or disinfecting solutions for longer than the recommended time, as this may affect the durability of the product/damage it.Usage InstructionsPreparation and Use:Before first use only, disassemble all components and boil them for 5 minutes to ensure maximum hygiene.Insert the silicone valve into the spout socket as illustrated (fig. A). Push it all the way in and check its proper connection according to the assembly illustrations.Pour liquid into the cup, not exceeding the neck of the bottle.Only pour liquid food into the cup. Too thick liquids or unfiltered juices can clog the spout and valve, making sucking difficult. Do not pour carbonated drinks. Do not use for prolonged storage of food. Intense beverage color (e.g., tea, fruit juices) may affect the product's color.Screw on and tighten the spout cap completely. The cup is compatible with handles from other Chicco cups, sold with other models.By sucking, the child activates the no-spill valve, allowing liquid to flow out. The cup can also be used without a valve to let the child learn to moderate liquid flow, as recommended by pediatricians. Without the valve, the cup no longer functions as a no-spill cup.To ensure proper product performance and prevent liquid spillage, check that all components are assembled correctly before use, referring to the illustrations.During transport, the cup should always be in an upright position with the cover on.It is possible to heat liquids in a microwave oven, setting the power to 800 W and time to 3 minutes. Place the product only after removing the spout cap and handles: risk of explosion. When using a microwave with a grill, ensure the grill is turned off. Be particularly cautious when heating in a microwave. Thoroughly mix the heated meal to ensure even heat distribution, then check the temperature before serving.Do not heat the product in traditional ovens, on stovetops, or over an open flame.Wash and thoroughly dry the product and its components immediately after use.Cleaning:Wash all components by hand in warm water using regular dish detergent, ensuring to remove any residue of the provided beverage.Do not use aggressive cleaning agents. Do not use rigid cleaning tools for the spout and valve.All components can also be washed in a dishwasher, selecting a delicate dishwashing program. A more intensive washing program may accelerate product wear. After each washing, always rinse all components thoroughly. The product can be disinfected cold using disinfecting solutions or hot using appropriate devices. Do not boil after the first use.After cleaning, thoroughly dry all components and store them unassembled in a dry and clean place, protecting them from direct sunlight and heat sources.Wash before each use. LESEN SIE UND BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE KONSULTATIONEN AUF.FÜR DIE SICHERHEIT UND GESUNDHEIT IHRES KINDES. WARNUNG!Produkt immer unter der Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.Längeres und kontinuierliches Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.Vor dem Füttern immer die Temperatur des Essens überprüfen.Vor jedem Gebrauch Becher und alle Einzelteile auf Beschädigungen wie Risse oder scharfe Kanten überprüfen. Das Mundstück überprüfen und bei ersten Verschleiß- oder Beschädigungsanzeichen austauschen.Sicherstellen, dass das Kind nicht läuft oder spielt, während es das Produkt in der Hand oder im Mund hält, um Unfälle zu vermeiden.Nur Originalkomponenten und Ersatzteile der Chicco-Becherlinie verwenden. Alle Teile der Chicco-Becher sind untereinander austauschbar.Alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern

aufbewahren.Das Produkt nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder Desinfektionslösungen aussetzen als empfohlen, da dies die Haltbarkeit des Produkts beeinträchtigen oder es beschädigen könnte.AnwendungVorbereitung und Gebrauch:Nur vor der ersten Verwendung alle Teile zerlegen und 5 Minuten auskochen, um maximale Hygiene zu gewährleisten:Das Silikonventil am Mundstück in die entsprechende Öffnung einsetzen, wie auf der Abbildung (Abb. A) gezeigt. Komplett drücken und den ordnungsgemäßen Anschluss überprüfen, indem Sie sich auf die Montageabbildungen des Ventils beziehen.Flüssigkeit in den Becher füllen, die Höhe des Flaschenhalses nicht überschreiten.Nur flüssige Nahrung in den Becher füllen. Zu dicke Flüssigkeiten oder ungefilterte Säfte können das Mundstück und das Ventil verstopfen und das Saugen erschweren. Keine kohlensäurehaltigen Getränke einfüllen. Nicht für längere Lagerung von Nahrung verwenden. Intensive Getränkefarben (z. B. Tee, Fruchtsäfte) können die Farbe des Produkts beeinflussen.Den Deckel mit dem Mundstück bis zum Anschlag einschrauben. Der Becher ist mit Griffen anderer Chicco-Becher kompatibel, die mit anderen Modellen verkauft werden.Durch Saugen aktiviert das Kind das Anti-Tropf-Ventil, wodurch die Flüssigkeit fließen kann. Der Becher kann auch ohne Ventil verwendet werden, um dem Kind das Regulieren des Flüssigkeitsflusses gemäß den Empfehlungen von Kinderärzten zu ermöglichen. Ohne Ventil erfüllt der Becher jedoch nicht mehr die Anti-Tropf-Funktion.Um eine ordnungsgemäße Funktion des Produkts zu gewährleisten und ein Auslaufen von Flüssigkeiten zu verhindern, stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile korrekt zusammengebaut wurden, wie in der Abbildung gezeigt.Während des Transports sollte sich der Becher immer in aufrechter Position mit aufgesetztem Deckel befinden.Flüssigkeiten können in der Mikrowelle bei 800 W und 3 Minuten erhitzt werden. Das Produkt nur nach vorherigem Entfernen des Deckels mit Mundstück und Griffen einsetzen: Explosionsgefahr. Bei Verwendung einer Mikrowelle mit Grill darauf achten, dass der Grill ausgeschaltet ist. Besondere Vorsicht beim Erhitzen in der Mikrowelle walten lassen. Die erwärmte Mahlzeit gründlich umrühren, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten, und vor dem Servieren die Temperatur überprüfen.Produkt nicht in herkömmlichen Backöfen, auf Herdplatten oder offenem Feuer erhitzen.Produkt und seine Teile sofort nach Gebrauch waschen und gut trocknen.Reinigung:Alle Teile von Hand in warmem Wasser mit normalem Spülmittel waschen, wobei darauf zu achten ist, dass Reste des eingeschenkten Getränks entfernt werden.Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Keine harten Reinigungswerkzeuge für das Mundstück und das Ventil verwenden.Alle Teile können auch in der Spülmaschine mit einem Schonprogramm gereinigt werden. Ein intensiveres Reinigungsprogramm kann die Abnutzung des Produkts beschleunigen. Nach jedem Waschen alle Teile gründlich ausspülen.Das Produkt kann kalt mit Desinfektionslösungen oder heiß in geeigneten Geräten desinfiziert werden. Nach der ersten Verwendung nicht erneut kochen.Nach dem Waschen alle Teile gründlich trocknen und zerlegt an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.Vor jedem Gebrauch waschen.
LIRE ET CONSERVER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS.POUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ DE

VOTRE ENFANT.AVERTISSEMENT !Toujours utiliser le produit sous la surveillance d'un adulte.Une succion continue et prolongée de liquides peut entraîner des caries.Toujours vérifier la température de la nourriture avant de nourrir.Avant chaque utilisation, inspecter la tasse et tous ses éléments pour vérifier leur état, c'est-a-dire l'absence de fissures ou de bords tranchants. Vérifier l'embout et le remplacer des les premiers signes d'usure ou de détérioration.S'assurer que l'enfant ne court pas et ne joue pas avec le produit en main ou en bouche pour éviter des accidents.Utiliser uniquement les composants et pieces de rechange d'origine de la gamme de Tasses Chicco. Tous les éléments des tasses Chicco peuvent etre utilisés de maniere interchangeable.Conserver toutes les pieces hors de portée des enfants.Ne pas exposer le produit a la lumiere directe du soleil, a la chaleur ou a des solutions désinfectantes pendant une période plus longue que celle recommandée, car cela pourrait affecter sa durabilité/l'endommager.Mode d'emploiPréparation et utilisation :Avant la premiere utilisation uniquement, démonter tous les éléments et les faire bouillir pendant 5 minutes. Pour garantir une hygiene maximale :Insérer la valve en silicone dans son logement au niveau de l'embout, comme indiqué sur l'illustration (fig. A). Pousser jusqu'au fond et vérifier son bon raccordement en se référant aux illustrations relatives au montage de la valve.Verser le liquide dans la tasse, sans dépasser le niveau du col de la bouteille.Ne verser que des aliments liquides dans la tasse. Des liquides trop épais ou des jus non filtrés peuvent obstruer l'embout et la valve, rendant la succion difficile. Ne pas remplir avec des boissons gazeuses. Ne pas utiliser pour conserver des aliments trop longtemps. La couleur intense d'une boisson (par ex.thé, jus de fruits) peut affecter la couleur du produit.Visser et serrer completement le couvercle avec l'embout. La tasse est compatible avec les poignées d'autres tasses Chicco, vendues avec d'autres modeles.En suçant, l'enfant actionne la valve anti-fuite, permettant au liquide de s'écouler. La tasse peut également etre utilisée sans valve, pour permettre a l'enfant d'apprendre a modérer le débit de liquide, conformément aux recommandations des pédiatres. Sans la valve, la tasse ne remplit plusla fonction anti-fuite.Pour assurer le bon fonctionnement du produit et éviter les fuites de liquide, avant utilisation, vérifier que tous les éléments sont correctement assemblés en se référant aux illustrations.Pendant le transport, la tasse doit toujours etre maintenue en position verticale, avec le capuchon en place.Il est possible de réchauffer les liquides au micro-ondes, en réglant la puissance a 800 W et la durée a 3 minutes. Placer le produit uniquement apres avoir retiré le couvercle avec l'embout et les poignées : risque d'explosion. En cas d'utilisation d'un micro-ondes avec gril, s'assurer que le gril est éteint. Faire preuve d'une vigilance particuliere lors du réchauffement au micro-ondes. Bien mélanger le repas chauffé pour assurer une répartition uniforme de la chaleur, puis vérifier la température avant de servir le repas.Ne pas réchauffer le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques chauffantes ou sur une flamme nue.Laver et bien sécher le produit et ses composants immédiatement apres utilisation.Nettoyage :Laver tous les éléments a la main dans de l'eau tiede avec un liquide vaisselle ordinaire, en veillant a éliminer tout résidu de la boisson donnée.Ne pas utiliser de nettoyants agressifs. Ne pas utiliser d'ustensiles rigides pour nettoyer l'embout et la valve.Tous les éléments peuvent également etre lavés au lave-vaisselle en choisissant un programme pour

vaisselle délicate. Un programme de lavage plus intensif peut accélérer l'usure du produit. Apres chaque lavage, rincer abondamment tous les éléments.Le produit peut etre désinfecté a froid - en utilisant des solutions désinfectantes, ou a chaud dans des appareils appropriés. Ne pas faire bouillir apres la premiere utilisation.Apres le lavage, bien sécher tous les éléments et les conserver non assemblés dans un endroit sec et propre, a l'abri de la lumiere directe du soleil et des sources de chaleur.Laver avant chaque utilisation.

LÄS OCH BEHALL FÖR FRAMTIDA KONSULTATIONER.FÖR SÄKERHETEN OCH HÄLSAN FÖR DITT BARN. VARNING!Använd alltid produkten under vuxens övervakning.Kontinuerlig och langvarig sugning av vätskor kan orsaka karies.Kontrollera alltid matens temperatur före matning.Kontrollera koppen och alla dess delar före varje användning för att säkerställa att de är i gott skick, dvs. inga sprickor eller vassa kanter. Inspektera pipen och byt ut vid första tecken pa slitage eller skada.Se till att barnet inte springer eller leker med produkten i handen eller munnen för att undvika olyckor.Använd endast originalkomponenter och reservdelar fran Chicco Cup-serien. Alla delar av Chiccos koppar kan användas omväxlande.Förvara alla delar utom räckhall för barn.Lämna inte produkten utsatt för direkt solljus, värme eller i desinfektionslösningar längre än rekommenderad tid eftersom detta kan paverka produktens hallbarhet/skada den.AnvändningsinstruktionerFörberedelse och användning:Endast före första användningen, demontera alla delar och koka dem i 5 minuter för att säkerställa maximal hygien:Sätt in silikonventilen vid pipen i dess rätta säte enligt illustration (fig. A). Tryck ända in och kontrollera dess korrekta anslutning med hjälp av monteringsanvisningarna för ventilen.Fyll koppen med vätska, överskrid inte flaskhalsens niva.Fyll endast flytande mat i koppen. För tjocka vätskor eller ofiltrerade juicer kan täppa till pipen och ventilen, vilket gör det svart att suga. Häll inte kolsyrade drycker i koppen. Använd inte för langvarig förvaring av mat. Intensiv färg pa drycken (t.ex.te, fruktjuicer) kan paverka produktens färg.Skruva pa och dra at locket med pipen helt. Koppen är kompatibel med handtag fran andra Chicco-koppar, som säljs med andra modeller.När barnet suger aktiveras den anti-spill ventilen som tillater vätska att flyta. Koppen kan även användas utan ventilen för att hjälpa barnet lära sig att reglera vätskeflödet, enligt rekommendationer fran barnläkare. Utan ventilen uppfyller koppen inte längreanti-spill funktionen.För att säkerställa korrekt funktion av produkten och förhindra spill, kontrollera före varje användning att alla delar är korrekt monterade enligt anvisningarna.Vid transport ska koppen alltid hallas i upprätt läge med locket pa.Vätskor kan värmas i mikrovagsugn genom att ställa in effekten pa 800 W och tiden till 3 minuter. Placera produkten endast efter att locket med pipen och handtagen har tagits bort: explosionsrisk. Om mikrovagsugnen har en grillfunktion, se till att grillen är avstängd. Var extra försiktig vid uppvärmning i mikrovagsugn. Blanda noggrant den uppvärmda maten för att säkerställa jämn värmefördelning och kontrollera sedan temperaturen innan du serverar maten.Värm inte produkten i traditionella ugnar, pa spishäll eller över öppen eld.Tvätta och torka produkten och dess delar noggrant efter användning.Rengöring:Tvätta alla delar för hand i varmt vatten med vanligt diskmedel och se till att ta bort eventuella rester av drycken som serverats.Använd inte aggressiva rengöringsmedel. Använd inte harda

rengöringsredskap pa pipen och ventilen.Alla delar kan ocksa rengöras i diskmaskin med ett program för ömtaliga föremal. Ett mer intensivt rengöringsprogram kan paskynda slitaget pa produkten. Skölj alltid alla delar rikligt efter varje rengöring.Produkten kan desinficeras kallt – genom att använda desinfektionslösningar, eller varmt i lämpliga enheter. Koka inte efter första användningen.Efter rengöring, torka alla delar noggrant och förvara dem isär i en torr och ren plats, skyddad fran direkt solljus och värmekällor.Tvätta före varje användning.
LEES EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN.VOOR DE VEILIGHEID EN GEZONDHEID VAN UW KIND.WAARSCHUWING!Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene.Voortdurend en langdurig zuigen op vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u het voert.Controleer de beker en alle onderdelen voor elk gebruik op tekenen van slijtage, zoals scheuren of scherpe randen. Controleer het mondstuk en vervang het bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging.Zorg ervoor dat het kind niet rent of speelt met het product in zijn hand of mond om ongelukken te voorkomen.Gebruik alleen originele componenten en reserveonderdelen uit de Chicco-bekerlijn. Alle onderdelen van Chicco-bekers kunnen onderling worden uitgewisseld.Bewaar alle onderdelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, hitte of desinfecterende oplossingen voor een langere tijd dan aanbevolen, omdat dit de duurzaamheid van het product kan beinvloeden of beschadigen.GebruiksaanwijzingVoorbereiding en gebruik:Demonteer alle onderdelen en kook ze alleen voor het eerste gebruik gedurende 5 minuten. Om maximale hygiëne te garanderen:Plaats het siliconen ventiel in de gleuf bij het mondstuk zoals afgebeeld (fig. A). Druk het volledig in en controleer of het correct is aangesloten volgens de montage-instructies.Giet vloeistof in de beker zonder de halslijn van de fles te overschrijden.Gebruik alleen vloeibare voeding in de beker. Te dikke vloeistoffen of niet-gefilterde sappen kunnen het mondstuk en het ventiel verstoppen, waardoor het zuigen bemoeilijkt wordt. Giet geen koolzuurhoudende dranken in. Gebruik het niet voor langdurige opslag van voedsel. Een intense kleur van de drank (bijv. thee, vruchtensappen) kan invloed hebben op de kleur van het product.Schroef de dop met het mondstuk erop en draai deze volledig vast. De beker is compatibel met handvatten van andere Chicco-bekers, verkocht met andere modellen.Door te zuigen activeert het kind het anti-lek ventiel, zodat de vloeistof vrijkomt. De beker kan ook zonder ventiel worden gebruikt om het kind te helpen leren omgaan met de vloeistofstroom, zoals aanbevolen door kinderartsen. Zonder ventiel is de beker niet langer anti-lek.Controleer vóór gebruik of alle onderdelen correct zijn gemonteerd volgens de illustraties om een goede werking van het product te garanderen en morsen van vloeistoffen te voorkomen.Houd de beker tijdens het transport altijd rechtop met de deksel erop.Het is mogelijk om vloeistoffen op te warmen in de magnetron door de kracht in te stellen op 800 W en de tijd op 3 minuten. Plaats het product alleen na het verwijderen van de dop met mondstuk en handvatten: explosiegevaar. Zorg ervoor dat de grill is uitgeschakeld als u een magnetron met een grill gebruikt. Let extra goed op bij het verwarmen in de magnetron. Roer de verwarmde maaltijd goed door om een gelijkmatige warmteverdeling te garanderen en controleer de temperatuur voordat u de maaltijd

serveert.Verwarm het product niet in traditionele ovens, op kookplaten of op open vuur.Was en droog het product en de onderdelen onmiddellijk na gebruik grondig.Reiniging:Was alle onderdelen met de hand in warm water met gewoon afwasmiddel en zorg ervoor dat eventuele resterende dranken worden verwijderd.Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik geen harde schoonmaakinstrumenten voor het mondstuk en ventiel.Alle onderdelen kunnen ook in de vaatwasser worden gewassen met een programma voor delicate vaat. Een intensiever wasprogramma kan de slijtage van het product versnellen. Spoel alle onderdelen na elke wasbeurt grondig af.Het product kan koud worden gedesinfecteerd met desinfecterende oplossingen of warm in geschikte apparaten. Kook niet na het eerste gebruik.Droog na het wassen alle onderdelen grondig en bewaar ze uit elkaar in een droge en schone plaats, beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen.Was het voor elk gebruik. LEGGERE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.PER LA SICUREZZA E LA SALUTE DEL TUO BAMBINO.AVVERTENZA!Utilizzare il prodotto sempre sotto la supervisione di un adulto. L'aspirazione continua e prolungata di liquidi causera carie.Verificare sempre la temperatura del cibo prima dell'alimentazione.Prima di ogni utilizzo, controllare la tazza e tutti i suoi componenti per verificare il loro stato, ad esempio l'assenza di crepe o spigoli vivi. Controllare il beccuccio e sostituirlo al primo segno di usura o danno.Assicurarsi che il bambino non corra o giochi tenendo il prodotto in mano o in bocca, per evitare incidenti.Utilizzare solo componenti originali e parti di ricambio della linea Tazze Chicco. Tutte le parti delle tazze Chicco possono essere utilizzate in modo intercambiabile tra loro.Conservare tutte le parti in un luogo inaccessibile ai bambini.Non lasciare il prodotto esposto alla luce diretta del sole, al calore o in soluzioni disinfettanti per un tempo superiore a quello consigliato, poiché cio potrebbe influire sulla durata del prodotto/danneggiarlo.Modalita d'usoPreparazione e utilizzo:Solo prima del primo utilizzo, smontare tutti i componenti e farli bollire per 5 minuti per garantire la massima igiene.Inserire la valvola in silicone nel foro del beccuccio come illustrato (fig. A). Premere fino in fondo e verificare il corretto inserimento facendo riferimento alle illustrazioni relative al montaggio della valvola.Versare il liquido nella tazza senza superare il livello del collo della bottiglia.Utilizzare la tazza solo per alimenti liquidi. Liquidi troppo densi o succhi non filtrati possono ostruire il beccuccio e la valvola, rendendo difficile l'aspirazione. Non versare bevande gassate. Non utilizzare per conservare alimenti per un lungo periodo. Il colore intenso della bevanda (es. te, succhi di frutta) potrebbe alterare il colore del prodotto.Avvitare e stringere completamente il coperchio con il beccuccio. La tazza e compatibile con i manici di altre tazze Chicco vendute con altri modelli. Aspirando, il bambino attiva la valvola antigoccia, consentendo il flusso del liquido. La tazza puo essere utilizzata anche senza valvola per consentire al bambino di imparare a regolare il flusso del liquido, come consigliato dai pediatri. Senza valvola, la tazza non svolge piu la funzione antigoccia.Per garantire il corretto funzionamento del prodotto e prevenire fuoriuscite di liquidi, prima dell'uso verificare che tutti i componenti siano stati assemblati correttamente, facendo riferimento alle illustrazioni.Durante il trasporto la tazza deve essere sempre mantenuta in posizione verticale con il coperchio protettivo inserito.E possibile riscaldare i liquidi nel forno a microonde impostando una potenza di 800 W per 3

minuti. Inserire il prodotto solo dopo aver rimosso il coperchio con il beccuccio e i manici: rischio di esplosione. Se si utilizza un forno a microonde con grill, assicurarsi che la funzione grill sia disattivata. Prestare particolare attenzione quando si riscalda nel forno a microonde. Mescolare bene il cibo riscaldato per garantire una distribuzione uniforme del calore e controllare la temperatura prima di servire.Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldanti o a fiamma libera. Lavare e asciugare accuratamente il prodotto e i suoi componenti subito dopo l'uso.Pulizia:Lavare tutti i componenti a mano in acqua tiepida utilizzando un normale detergente per piatti, prestando attenzione a rimuovere eventuali residui della bevanda somministrata.Non utilizzare detergenti aggressivi. Non utilizzare utensili rigidi per pulire il beccuccio e la valvola.Tutti i componenti possono essere lavati anche in lavastoviglie scegliendo il programma per stoviglie delicate. Un programma di lavaggio piu intenso potrebbe accelerare l'usura del prodotto. Dopo ogni lavaggio, sciacquare abbondantemente tutti i componenti.Il prodotto puo essere disinfettato a freddo, utilizzando soluzioni disinfettanti, oppure a caldo in dispositivi appropriati. Non bollire dopo il primo utilizzo.Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente tutti i componenti e conservarli non assemblati in un luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.Lavare prima di ogni utilizzo.
LEER Y GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.PARA LA SEGURIDAD Y SALUD DE SU HIJO.ADVERTENCIA!Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto.La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries dentales.Verifique siempre la temperatura del alimento antes de alimentarse.Antes de cada uso, inspeccione la taza y todos sus componentes para comprobar su estado, es decir, que no haya grietas ni bordes afilados. Revise la boquilla y reemplácela a la primera senal de desgaste o dano.Asegúrese de que el nino no corra ni juegue con el producto en la mano o en la boca para prevenir accidentes.Use solo componentes originales y repuestos de la línea de Tazas Chicco. Todos los componentes de las tazas Chicco se pueden usar de manera intercambiable entre sí.Mantenga todas las partes fuera del alcance de los ninos.No deje el producto expuesto a la luz solar directa, calor o soluciones desinfectantes durante más tiempo del recomendado, ya que podría afectar la durabilidad del producto/danarlo.Modo de usoPreparación y uso:Solo antes del primer uso, desmonte todos los componentes y hiérvalos durante 5 minutos para garantizar la máxima higiene.Inserte la válvula de silicona en la boquilla en la ranura correspondiente, como se muestra en la ilustración (figura A). Presiónela firmemente y verifique su correcta conexión, refiriéndose a las ilustraciones sobre el montaje de la válvula.Vierta líquido en la taza, sin exceder el nivel del cuello de la botella.Solo vierta alimentos líquidos en la taza. Los líquidos demasiado espesos o los jugos no filtrados pueden obstruir la boquilla y la válvula, dificultando la succión. No vierta bebidas gaseosas. No use para almacenar alimentos por períodos prolongados. Las bebidas de color intenso (por ejemplo, té, jugos de frutas) pueden afectar el color del producto.Enrosque y ajuste completamente la tapa con la boquilla. La taza es compatible con los mangos de otras tazas Chicco, que se venden con otros modelos. Al succionar, el nino activa la válvula antigoteo, lo que permite la salida del líquido. La taza también se puede usar sin válvula para permitir que el nino aprenda a moderar el flujo de líquido, según las

recomendaciones de los pediatras. Sin la válvula, la taza ya no cumple la función antigoteo.Para garantizar el correcto funcionamiento del producto y evitar derrames de líquidos, antes de usarlo, verifique si todos los componentes están ensamblados correctamente, refiriéndose a las ilustraciones. Durante el transporte, la taza siempre debe estar en posición vertical, con la tapa colocada.Es posible calentar líquidos en el microondas, configurando la potencia a 800 W y el tiempo a 3 minutos. Coloque el producto solo después de retirar la tapa con la boquilla y los mangos: riesgo de explosión. Si utiliza un microondas con función de parrilla, asegúrese de que la parrilla esté apagada. Tenga especial cuidado al calentar en el microondas. Mezcle bien el alimento caliente para asegurar la distribución uniforme del calor y luego verifique la temperatura antes de servirlo.No caliente el producto en hornos tradicionales, placas de cocción o fuego directo.Lave y seque bien el producto y sus componentes inmediatamente después de usarlo.Limpieza:Lave todos los componentes a mano con agua tibia y un detergente común para vajilla, prestando atención para eliminar los posibles residuos de la bebida.No utilice agentes de limpieza agresivos. No utilice utensilios rígidos para lavar la boquilla y la válvula. Todos los componentes también se pueden lavar en el lavavajillas, seleccionando un programa para vajilla delicada. Un programa de lavado más intensivo puede acelerar el desgaste del producto. Después de cada lavado, enjuague abundantemente todos los componentes.El producto se puede desinfectar en frío, utilizando soluciones desinfectantes, o en caliente en equipos adecuados. No hierva después del primer uso.Después de lavar, seque bien todos los componentes y guárdelos desmontados en un lugar seco y limpio, protegiéndolos de la luz solar directa y fuentes de calor.Lave antes de cada uso.